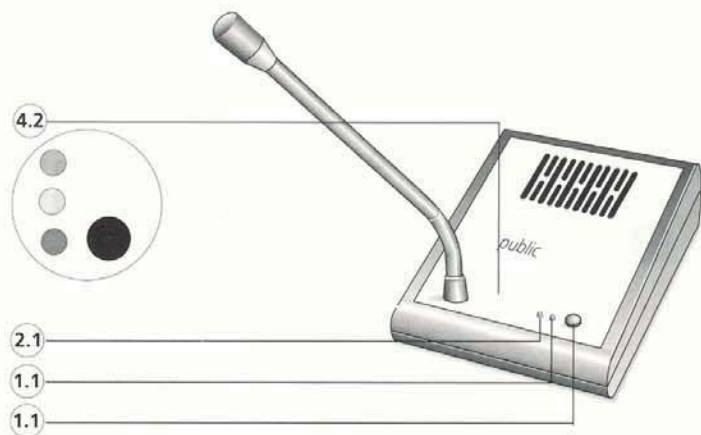


## public

### Bedienungs- Anleitung



#### 1. Einschalten

1. 1. Taste drücken. Die grüne Anzeigediode leuchtet.
1. 2. Wenn nicht gesprochen wird, unterbricht die Übertragung automatisch. Sobald gesprochen wird, schaltet die Anlage automatisch ein.

#### 2. Lautstärke- Anhebung (6dB)

2. 1. Taste nochmals drücken – auch die rote Anzeigediode leuchtet. Die Lautstärke ist um 6 dB angehoben.  
**Nicht für Dauerbetrieb!**
2. 2. Taste nochmals drücken: Normalbetrieb.

#### 3. Ausschalten

3. 1. Taste ca. 2 sec. drücken. Die Anzeigedioden erlöschen. Die Anlage ist ausgeschaltet.

#### 4. Optionen

4. 1. Übertragung für Hörbehinderte  
Der senkrecht an der Scheibe (innen oder außen) angebrachte Induktionsstab erzeugt ein magnetisches Feld von ca. 60 cm, so daß Hörbehinderte mittels ihres auf »T« oder »I« geschalteten Hörgeräts auch bei großem Umgebungslärm perfekt verstehen können.
4. 2. Anlagen für 2–3 Publikumspositionen und Sonderansagen  
Taste drücken: Die der Position entsprechende Anzeigediode leuchtet.

## public

### Mode d'emploi



#### 1. Mise en marche

1. 1. Appuyer sur la touche. La LED verte s'allume.
1. 2. Si personne ne parle, la transmission est coupée automatiquement. Dès que l'on parle, l'installation se met automatiquement en marche.

#### 2. Augmentation du volume (6 dB)

2. 1. Appuyer encore une fois sur la touche. La LED rouge s'allume également. Le volume est doublé (+ 6 dB).  
**Pas pour usage permanent!**
2. 2. Appuyer sur la touche: fonctionnement normal.

#### 3. Arrêt

3. 1. Appuyer sur la touche pendant 2 sec. Les LEDs s'éteignent. L'appareil est à l'arrêt.

#### 4. Options

4. 1. Transmission pour malentendants  
La réglette d'induction, fixée verticalement à l'intérieur ou à l'extérieur de la vitre, crée un champ magnétique d'environ 60 cm. Les malentendants, même en ambiance très bruyante, entendent parfaitement grâce à leur appareil auditif positionné sur »T« ou »I«.
4. 2. Installation pour 2–3 positions public et messages d'annonce/carillon.  
Appuyer sur la touche: la LED correspondant à la position s'allume.